

---

**Northern Affairs By-law No. 12/89 (By-law to close a part of a public road, Unsurveyed Township 66 Range 29 WPM.)**

---

Regulation 191/89  
Registered August 3, 1989

WHEREAS *The Northern Affairs Act* provides as follows:

**5(1)** Subject to ... the other provisions of the Act ... the minister has the powers, rights, privileges and duties that a municipality has within its boundaries ....

**5(5)** ... where the exercise, or performance of the powers, rights, privileges or duties referred to ... requires the passing of a by-law ... the minister may make the by-law for and on behalf of the residents of ... a community.

**5(6)** The by-law ... may be made to apply to the whole or any part of Northern Manitoba ....

AND WHEREAS *The Municipal Act* provides as follows:

**215(1)** ... the council of a municipality may pass by-laws ...

(c) for closing any highway ....

AND WHEREAS it is deemed advisable to close a portion of the road referred to in section 1;

---

**Arrêté N° 12/89 des Affaires du Nord (fermeture d'un tronçon de voie publique, township non arpenté 66, rang 29 O.M.P.)**

---

Règlement 191/89  
Date d'enregistrement : le 3 août 1989

ATTENDU QUE la *Loi sur les Affaires du Nord* prévoit ce qui suit :

« **5(1)** Sous réserve [...] des autres dispositions de la présente loi, le ministre exerce [...] les pouvoirs, les droits, les privilèges et les devoirs que possède une municipalité à l'intérieur de ses limites.

« **5(5)** [...] lorsque l'exercice des pouvoirs, des droits, des privilèges et des devoirs mentionnés [...] nécessite l'adoption d'un arrêté [...] le ministre peut le faire pour le compte des résidents [...] d'une communauté constituée ou en leur nom.

« **5(6)** Les arrêtés [...] peuvent s'appliquer à tout ou partie du Nord [...] »

ATTENDU QUE la *Loi sur les municipalités* prévoit ce qui suit :

« **215(1)** [...] un conseil municipal peut adopter des arrêtés portant sur :

[...]

c) la fermeture d'une route [...] »

ATTENDU QU'il est jugé opportun de fermer le tronçon de route décrit à l'article 1;

NOW THEREFORE the Minister of Northern Affairs enacts as follows:

PAR CONSÉQUENT, le ministre des Affaires du Nord édicte ce qui suit :

**Portion of road closed**

**1** This by-law closes all that portion of road #1, Plan No. 4935 P.L.T.O. (N. Div.) that lies to the north of the northern limit of Plan 7158 in Unsurveyed Township 66 Range 29 W.P.M.

**Fermeture d'un tronçon de route**

**1** Le présent arrêté prévoit la fermeture du tronçon de la route n° 1, plan n° 4935 B.T.F.P. (Div. de N.) situé au nord de la limite nord du plan 7158 dans le township non arpenté 66, rang 29 O.M.P.

**Coming into force**

**2** This by-law shall come into effect on the day of filing.

**Entrée en vigueur**

**2** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de son dépôt.

Le ministre des Affaires du Nord,

August 3, 1989

Jim Downey  
Minister of Northern Affairs

Le 3 août 1989

Jim Downey